

¹Now concerning the collection for the saints, as I have given order to the churches of Galatia, even so do ye.²Upon the first day of the week let every one of you lay by him in store, as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come.³And when I come, whomsoever ye shall approve by your letters, them will I send to bring your liberality unto Jerusalem.⁴And if it be meet that I go also, they shall go with me.⁵Now I will come unto you, when I shall pass through Macedonia: for I do pass through Macedonia.⁶And it may be that I will abide, yea, and winter with you, that ye may bring me on my journey whithersoever I go.⁷For I will not see you now by the way; but I trust to tarry a while with you, if the Lord permit.⁸But I will tarry at Ephesus until Pentecost.⁹For a great door and effectual is opened unto me, and there are many adversaries.¹⁰Now if Timotheus come, see that he may be with you without fear: for he worketh the work of the Lord, as I also do.¹¹Let no man therefore despise him: but conduct him forth in peace, that he may come unto me: for I look for him with the brethren.¹²As touching our brother Apollos, I greatly desired him to come unto you with the brethren: but his will was not at all to come at this time; but he will come when he shall have convenient time.¹³Watch ye, stand fast in the faith, quit you like men, be strong.¹⁴Let all your things be done with charity.¹⁵I beseech you, brethren, (ye know the house of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have addicted themselves to the ministry of the

Sammlung für Jerusalem

¹Was aber die Sammlung für die Heiligen betrifft; wie ich die Gemeinden in Galatien angewiesen habe, so sollt auch ihr tun.²An jedem ersten Tag der Woche lege ein jeder von euch bei sich etwas zurück und sammle an, was er kann, damit die Sammlung nicht erst dann stattfindet, wenn ich komme.³Wenn ich aber gekommen bin, will ich die, die ihr dafür als geeignet ansieht, mit Briefen senden, dass sie eure Wohltat nach Jerusalem bringen.⁴Wenn es aber der Mühe wert ist, dass ich auch hinreise, sollen sie mit mir reisen.

Reisepläne, Ermahnungen und Grüße

⁵Ich will aber zu euch kommen, sobald ich durch Mazedonien gezogen bin; denn ich werde nur durch Mazedonien reisen.⁶Bei euch aber werde ich vielleicht eine Weile bleiben oder auch überwintern, damit ihr mich dahin geleitet, wohin ich ziehen werde.⁷Ich kann euch jetzt auf meiner Durchreise nicht sehen; denn ich hoffe, ich werde einige Zeit bei euch bleiben, wenn es der HERR zulässt.⁸Ich werde aber in Ephesus bleiben bis Pfingsten.⁹Denn mir ist eine große Tür zum Wirken aufgetan, aber auch viele Widersacher sind da.¹⁰Wenn Timotheus kommt, so seht zu, dass er ohne Furcht bei euch sein kann; denn er treibt auch das Werk des HERRN wie ich.¹¹Dass ihn nur nicht jemand verachte! Geleitet ihn aber im Frieden, dass er zu mir komme; denn ich warte auf ihn mit den Brüdern.¹²Von Apollos, dem Bruder, aber sollt ihr wissen, dass ich ihn oft ermahnt habe, mit den Brüdern zu euch zu kommen; aber es war durchaus

saints,)¹⁶ That ye submit yourselves unto such, and to every one that helpeth with us, and laboureth.¹⁷ I am glad of the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus: for that which was lacking on your part they have supplied.¹⁸ For they have refreshed my spirit and yours: therefore acknowledge ye them that are such.¹⁹ The churches of Asia salute you. Aquila and Priscilla salute you much in the Lord, with the church that is in their house.²⁰ All the brethren greet you. Greet ye one another with an holy kiss.²¹ The salutation of me Paul with mine own hand.²² If any man love not the Lord Jesus Christ, let him be Anathema Maranatha.²³ The grace of our Lord Jesus Christ be with you.²⁴ My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

nicht sein Wille, jetzt zu kommen; er wird aber kommen, wenn es ihm gelegen sein wird.

¹³Wachet, steht im Glauben, seid mutig und seid stark!¹⁴ Alle eure Dinge lasst in der Liebe geschehen!

¹⁵Ich ermahne euch aber, liebe Brüder: Ihr kennt das Haus des Stephanas, dass sie die Erstlinge in Achaja sind und haben sich selbst zum Dienst für die Heiligen bereitgestellt;¹⁶ Ordnet auch ihr euch solchen unter und allen, die mitwirken und sich mühen.¹⁷ Ich freue mich über die Ankunft des Stephanas und Fortunatus und Achaikus; denn sie haben das, wo ich an euch Mangel hatte, ersetzt.¹⁸ Sie haben meinen und euren Geist erquickt. Erkennt solche an!

¹⁹Es grüßen euch die Gemeinden in Asien. Es grüßt euch sehr in dem HERRN Aquila und Priscilla samt der Gemeinde in ihrem Haus.²⁰ Es grüßen euch alle Brüder. Grüßt euch untereinander mit dem heiligen Kuss.

²¹Hier, der eigenhändige Gruß, von mir, Paulus.²² Wenn jemand den HERRN Jesus Christus nicht liebhat, der sei verflucht! Maranatha!²³ Die Gnade des HERRN Jesus sei mit euch!²⁴ Meine Liebe sei mit euch allen in Christus Jesus!